



简体中文 Simplified Chinese

2020年3月24日

亲爱的 IUSD 学生和家庭，

最近几周，加州不断扩大防疫令以减缓 COVID-19 传播的力度。[州长 Gavin Newsom 通过上周四发布行政命令](#)呼吁除了因基本生活所需而必须出门以外，所有加州居民应待在家里不要出门。上周末，总统发布重大灾害宣言，不但承认了这场危机的严重性，而且加强了加州的紧急应变措施。

上周橙县卫生局扩大了对公共和私人聚会的限制，橙县学校总监 Al Mijares 表示支持橙县学区延长停课时间。Mijares 说，“不让孩子们到学校上课是一项严厉的措施，这表示卫生官员和教育工作者正认真对待这个公共卫生的威胁，”“我们现在必须尽力使曲线变平。”

根据以上这些情况、指示和防疫措施，尔湾联合学区（IUSD）教育委员会和我已将学校关闭时间延长至 5 月 1 日（星期五）。

如果我们在 5 月 1 日之前获悉情况已经改变，而且我们可以安全地重新开放学校，那么 IUSD 和我们敬业的员工们将尽早让学校重新开放。为此，学区将继续密切监控和遵循联邦政府、州政府和地方当局的指导，并与专家医疗机构及其他橙县的学区协调我们的行动和对策。

与我们所有的家庭合作

随着我们继续度过这个前所未有并且充满变化的时期，学校与家庭的合作仍然至关重要。以下的信息和资源旨在帮助 IUSD 和我们的家庭能确保学生们继续参与学校活动并保持联系。请继续上网密切关注 iusd.org/COVID19、iusd.org 和学区的社群媒体（[Facebook](#)，[Instagram](#) 和 [Twitter](#)）上发布的更新信息和资源。

不间断的教育和服务

如前所述，根据州长的行政命令，教育被视为一项必不可少的服务，因此我们的老师、行政人员和工作人员将继续致力于维护学区的运作和所有学生的学习连续性。尽管目前我们停止对公众开放学校，但我们的设施仍然对员工开放，以便提供教育、支援和其他相关服务。

心理健康和保健的支援与资源

COVID-19 的大流行可能导致各种形式的压力，特别是对于可能正在努力应对这种对健康的挑战和受到社交距离新规定影响的学生。作为学区“[Speak Up We Care](#)”计划的一部分，IUSD 的心理预防和干预团队已开发了可能对学生和家庭有用的资源，包括了有关 IUSD 可用资源的信息、如何与儿童和青少年讨论 COVID-19、社区精神卫生服务的提供地点和资源、保持与社会的联系感以及其他健康习惯的信息。我们的员工将继续在学业和社会情感健康方面与学生积极互动，最重要的是让我们的学生保持希望、信心和乐观的态度。[请点击这里了解更多](#)。

紧急远程学习

紧急远程学习（EDL）将持续到 5 月 1 日，但不包括春假。校长和老师将与家长和学生保持沟通，因此，如果您有任何疑问或需要其他支持，请联系您的学校并与学校保持密切联系。

所有的校长将在学区工作人员的支援下与各校的老师保持密切联系，以确保他们在努力学习为 TK-12 的学生提供远程学习时能拥有所需的资源。在遵守加州公共卫生部防疫指导准则的同时，老师们将根据其需要进入学校，并且得到技术支援、办公设备和其他教学资源。

感谢您上周在我们首次启动紧急远程学习时的合作。随着 EDL 延伸到未来几周，学区领导、校长、和教职员工将继续与学生和家庭合作，征求反馈意见并调整教学模式，以优化学习成果并支援我们所有的家庭。

技术支持和网络的使用

IUSD 的资讯技术团队一直保持全天候工作，以使学生在这段时间内可以使用学校设备和网络。提醒一下，您可以从家里的任何设备连线到远程学习，学区将继续为有需要的学生提供 Chromebook 出借服务。请注意，为了遵守安全的社交距离准则，您将需要提前预约安排时间借 Chromebook 回家使用。请填写此 [Technology Access Form](#) 表格，我们会为您提供领取的时间和地点。

有关电脑设备和与 IUSD 相关的技术问题，请发送电子邮件至 helpdesk@iusd.org。对于有关网络的问题，包括申请使用免费和低成本的网络，请浏览我们的 [Support Center](#)。

免费餐点和社区资源

上周，我们的营养餐点服务人员为 IUSD 学生提供了超过 24,000 份即食简餐。学区将在校园关闭期间，但不包括春假（3 月 30 日至 4 月 3 日），继续为有需要的学生提供免费早餐和午餐。

从 2020 年 4 月 6 日开始，营养餐点服务将在周一、周三和周五在[相同的时间和地点](#)为有需要的 IUSD 学生提供免费的早餐和午餐。周一会提供包括周一和周二的餐点，周三会提供包括周三和

周四的餐点，周五则提供周五当天的餐点。这样更改的目的是要减少家长们出门的次数，以做到减少社交接触的准则。

IUSD 已与我们的社区合作伙伴 [Families Forward](#) 建立了联系，以增加 IUSD 的膳食，并在春假期间和/或接下来的时间长期帮助需要的家庭获得食物援助。[请单击此处以了解更多讯息和其他社区资源](#)，其中包括提供住房服务给因为 COVID-19 而受到影响的家庭。学区将保持[此页面](#)和信息的更新，以帮助我们的家庭获得重要资讯。

我们的期许

我们代表教育委员会和学区领导团队，深深感谢学生和家庭们在这种特殊情况之下的配合。我们期待这场危机快点结束，并欢迎我们的学生回到学校。同时，我们将继续定期与家长们交流，并与其他学区和高等教育机构合作，以解决可能影响学生各层面的问题，包括成绩单、毕业要求、升级和其他学年结束前的年终活动。

再次感谢您的耐心配合及无与伦比的支持。我们鼓励您不断地游览 iusd.org/COVID19 网页以获取更新的资源、信息和[常见问题解答](#)。我们了解目前的处境所带来的变化多端的挑战。因此，如果您需要 IUSD 团队为您做些什么，请与我们联系。

怀着感激和尊重，



Terry L. Walker
尔湾联合学区学监
Superintendent of Schools
Irvine Unified School District

BOARD OF EDUCATION

PAUL BOKOTA / LAUREN BROOKS / BETTY CARROLL / IRA GLASKY / SHARON WALLIN

TERRY L. WALKER, Superintendent of Schools

JOHN FOGARTY, Assistant Superintendent, Business Services / BRIANNE FORD, Chief Technology Officer
EAMONN O'DONOVAN, Assistant Superintendent, Human Resources / CASSIE PARHAM, Assistant Superintendent, Education Services

IUSD . . . providing the highest quality educational experience we can envision.